

ANHITZ system's working example:

Looking for words

➤ Kaixo, nola duzu izena?
(Hello, what's your name?)

➤ Kepa
(Kepa)

➤ Kepa esan al duzu?
(Did you say Kepa?)

➤ Bai.
Yes.

➤ Kaixo, Kepa, ni Anhitz naiz.
(Hello, Kepa, I am Anhitz.)

Zientzia eta Teknologiari buruzko galderak erantzun ditzaket.
(I can answer questions about Science and Technology,)

edo hitzak bilatu dokumentu biltegi eleaniztun baten.
(or look for documents containing a word in a repository.)

Kepa, zer egin nahi duzu egitea, galdera bati erantzutea edo edo hitzak bilatzea?
(Kepa, what do you want me to do? Answer a question or look for words?)

➤ Hitzak bilatzea
(Look for words.)

➤ Esan bilatu nahi dituzun hitzak, Kepa.
(Tell me which word you want me to look for?)

➤ Telebista.
(Television.)

➤ "telebista" esan duzu?
(Did you say television?)

➤ Bai
(Yes.)

➤ Espainierazko dokumentuak itzultzen.
(Translating documents from Spanish.)

Hauek dira aurkitu ditudan emaitzak:
(These are the results I have found:)

10 emaitza.

1 (euskaraz):

Izenburua: Telebista digitala oraingo antenekin

Laburpena: Hemendik urte batzuetara gure etxeetako telebista-antenek era digitalean igortzen dituzten telebista-kateak jaso ahal izango dituzte. ...

2 (gaztelaniaz):

Izenburua: Telebistaren kontsumo gehiegi haurren garapen intelektuala kalte egiten du

(Jatorrian: El consumo excesivo de televisión perjudica el desarrollo intelectual de los niños)

Laburpena: Aurretiko estudioek telebista erlazionatu zuten gizentasunarekin eta gainkarga txikitzen eta, hortaz, gaixotasun kardiobaskular-en eta arnasketakoak arrisku handiagoarekin.

(Jatorrian: Estudios previos habían relacionado la televisión con obesidad y sobrepeso en la infancia y, por lo tanto, con mayor riesgo de enfermedades cardiovasculares y respiratorias.)

3 (gaztelaniaz):

Izenburua: 'Telecos-ak' jaurtitzen dira telebista IP eta sare hari gabe

(Jatorrian: Las 'telecos' se lanzan a por la televisión IP y las redes inalámbricas)

Laburpena: Kablerik gabe Internet-i loturarentzat teknologia Wimax eta telebista berri izena aipatua aukera urtsu gehiago itxuratzen dira sektorearentzat.

(Jatorrian: La tecnología Wimax para la conexión a Internet sin cables y la nueva televisión personalizada se configuran como las oportunidades más jugosas para el sector.)

4 (gaztelaniaz):

Izenburua: Televisión Digital Terrestre, Informazioaren Gizarterantz erraldoiaren pauso bat

(Jatorrian: La Televisión Digital Terrestre, un paso de gigante hacia la Sociedad de la Información)

Laburpena: Internet-en bat-batean sartzearen gogoz_bestera, telebista, eta ez ordenatzailea, gailu handi elektronikoko Bakarra izaten jarraitu du bildu izatera haren inguruari familia batera.

(Jatorrian: A pesar de la irrupción de Internet, el televisor, y no el ordenador, sigue siendo el único dispositivo electrónico capaz de reunir a una familia a su alrededor.)

5 (gaztelaniaz):

Izenburua: Telebista pertsonalak Internet-en haren industria sinets dezan

(Jatorrian: La televisión personal en Internet crea su industria)

Laburpena: Telebistako formula berriak 'online' enpresen sorkuntza bizkortu dira negozioaren bila.

(Jatorrian: Las nuevas fórmulas televisivas 'online' han acelerado la creación de empresas en busca de negocio.)

...

ANHITZ system's working example:

Question answering

➤ Kaixo, nola duzu izena?
(Hello, what's your name?)

➤ Kepa
(Kepa)

➤ Kaixo, Kepa, ni Anhitz naiz.
(Hello, Kepa, I am Anhitz.)

Zientzia eta Teknologiari buruzko galderak erantzun ditzaket.
(I can answer questions about Science and Technology,)

edo hitzak bilatu dokumentu biltegi eleaniztun baten.
(or look for documents containing a word in a repository.)

Kepa, zer egin nahi duzu egitea, galdera bati erantzutea edo edo hitzak bilatzea?
(Kepa, what do you want me to do? Answer a question or look for words?)

➤ Galdera bati erantzutea
(Answer a question)

➤ Esan egin nahi duzun galdera, Kepa
(Make the question you want to be answered?)

➤ Nork asmatu zuen telefonoa?
(Who invented the telephone?)

➤ “Nork asmatu zuen telefonoa?” esan duzu?
Have you said "who invented the telephone?"?

➤ Bai
(Yes.)

➤ Galderaren erantzuna bilatzen.
(Looking for the answer to your question.)

➤ Erantzuna Graham Bell izan daitekeela uste dut.
Nahi al dituzu ikusi aukera guztiak euren probabilitatearekin?
*(I think the answer is Graham Bell.
Do you want to see all the possible answers I have found with their probabilities?)*

➤ Hor ondoan dituzu aurkitu ditudan aukera guztiak euren probabilitatearekin:
(These are the possible answers I have found with their probabilities:)

Erantzun posibleena: Graham Bell.

1:

Erantzun posiblea: Graham Bell

Probabilitatea: 0.001931

Pasartea: Mende honetan izandako aldaketa sozial eta ekonomiko guztien oinarrian zeuden aldaketa teknikoen azaleko azalpen hau amaitzeko , elektrizitatearen erabilera aipatu behar dugu . Hasteko 1826an Morsen aparailuari esker , berriak munduko punta batetik ia beste edozein puntutara eramateko aukera zegoen . Zenbait urte geroago , 1876an hain zuzen , Graham_Bell-ek telefonoa asmatu zuen . Guzti honi eta itsasazpiko kablei esker , mundu guztia konektaturik gelditu zen . Bestalde , indar hidroeletrikoak argi eta garraio energi iturri bihurtzerakoan , aldez aurretik ezagutzen ez zen mundu berri baten jaiotza ekarri zuen .

2:

Erantzun posiblea: Nt

Probabilitatea: 0.000634

Pasartea: PC_World aldizkariak argitaratu duenez , erregai gisa metanola erabiltzen duen bateria asmatu du MTI Fuel_Cells enpresak . Bateria berria oso aproposa izan daiteke telefono mugikorrenzako eta ordenagailu eramangarrientzako , haien autonomia hamarkoiztu baitezake .

3:

Erantzun posiblea: Antonio Meucci

Probabilitatea: 0.000594

Pasartea: Alexander_Graham_Bell . Telefonoaren asmatzailatzat dugu , nahiz_eta azkeneko urteetan Antonio_Meuccik edo Elisha Grayk asmatu zutela esaten duenik baden . Telekomunikazioan egindako_lanaz gain , hegazkin eta itsasontzien teknologian aurre rapausu handiak egin zituen .

4:

Erantzun posiblea: Gaieo

Probabilitatea: 0.000487

Pasartea: Frantziako_Telecom enpresak asmatu duen Gaieo 2000 aparatuak ordea , linea bakarraren bidez konpontzen du arazoa . Izan ere , aparatuak igarri egiten dio deia telefonoz hitz egitekoa den aIa faxa den , eta automatikoki aukeratzen du funtzio egokia .